

## SEÇÃO 01 – IDENTIFICAÇÃO DO PRODUTO E DA EMPRESA

|                                |   |   |
|--------------------------------|---|---|
| <b>Nome do produto:</b>        | A12 - Car Cleaner Wax - Liquid.   |   |
| <b>Fornecedor:</b>             | <u>Meguiar's Holland</u><br>Laan der Verenigde Naties 40<br>3314 DA Dordrecht, Holanda<br>Fone: +31 78 621 0268<br>Fax: +31 78 616 6406<br>www.meguiarseurope.com | <u>Meguiar's France</u><br>3 rue de Verdun-Bât. D<br>78590 Noisy Le Roi, França<br>Fone: +33 1 3080 0216<br>Fax: +33 1 5301 6760<br>www.meguiars.fr         |
|                                | <u>Meguiar's UK Ltd.</u><br>3 Lamport Court<br>Heartlands<br>Daventry NN11 8UF, RU<br>Fone: +44 870 241 6696<br>Fax: +44 1327 300 116<br>www.meguiarseurope.com   | <u>Meguiar's Hong Kong</u><br>Suite 6-7,<br>20/F Marina House<br>68 Hing Man Street<br>Shaukeiwan, Hong Kong<br>Fone: +852 2967 0202<br>Fax: +852 2967 6968 |
|                                | <u>Meguiar's USA</u><br>17991 Mitchell South<br>Irvine, CA 92614, EUA<br>Tel: +1 949 752 8000<br>Fax: +1 949 752 5784   |   |
| <b>Contatos de emergência:</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Europa: +31 78 621 0268 (horário comercial).</li> <li>• EUA: +1 703 527 3887 (24 horas, ligações a cobrar).</li> </ul>   |   |

## SEÇÃO 02 – COMPOSIÇÃO E INFORMAÇÕES SOBRE OS INGREDIENTES

|  |   |                           |          |                           |
|--|---|---------------------------|----------|---------------------------|
| <b>Substância/preparação:</b>  | Preparação.   |                           |          |                           |
| <b>Código do produto:</b>  | 19-143D.  |                           |          |                           |
| <b>Utilização da substância/preparação:</b>  | Emulsão de cera.  |                           |          |                           |
| <b>Composição:</b>   | <u>Ingrediente</u>  | <u>CAS (CE)</u>           | <u>%</u> | <u>Classificação</u>      |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• nafta (petróleo), pesados hidrotratados</li> <li>• caulim</li> </ul> | 64742-48-9<br>(265-150-3) | 5-10     | Xn; R65 <sup>[1][2]</sup> |
|  |   | 1332-58-7<br>( - - - )    | 5-10     | R42 <sup>[1][2]</sup>     |
| <p>Consultar a Seção 16 para a redação das frases R.</p> <p>Não há ingredientes adicionais presentes que, segundo o conhecimento atual do fornecedor e em concentrações aplicáveis, sejam classificados como perigosos para a saúde ou meio ambiente e, dessa forma, estejam sujeitos às exigências de relato nesta Seção.</p> |   |                           |          |                           |
| <b>Notas:</b>  |   |                           |          |                           |
| <sup>[1]</sup> Substância classificada com um perigo para a saúde ou meio ambiente.  |   |                           |          |                           |
| <sup>[2]</sup> Substância com limite de exposição estabelecido para o local de trabalho - consultar a Seção 8.   |   |                           |          |                           |

## SEÇÃO 03 – IDENTIFICAÇÃO DOS PERIGOS

|                       |   |
|-----------------------|---|
| <b>Classificação:</b> | Não classificado.<br>O produto não é classificado como perigoso de acordo com a Diretiva 1999/45/CE e suas emendas. |
| <b>Nota:</b>          | Consultar a Seção 11 para informações sobre os efeitos e sintomas para a saúde.                                     |

## SEÇÃO 04 – PRIMEIROS SOCORROS

|                                  |  |
|----------------------------------|--|
| <b>Contato com os olhos:</b>     | Verificar se a vítima está utilizando lentes de contato e, em caso positivo, removê-las. Em caso de contato com os olhos, lavá-los imediatamente com grande quantidade de água. Procurar auxílio médico em caso de surgimento de sintomas. |
| <b>Contato com a pele:</b>       | Lavar com água e sabão. Procurar auxílio médico em caso de surgimento de sintomas.   |
| <b>Inalação:</b>                 | Em caso de inalação, remover a vítima para um local arejado. Se a vítima não estiver respirando, providenciar respiração artificial. Procurar auxílio médico em caso de surgimento de sintomas.  |
| <b>Ingestão:</b>                 | Não induzir o vômito. Nunca oferecer nada oralmente a uma vítima inconsciente. Procurar auxílio médico em caso de surgimento de sintomas.  |
| <b>Proteção dos socorristas:</b> | Não adotar nenhuma ação que envolva risco pessoal ou sem o devido treinamento.   |
| <b>Notas para o médico:</b>      | Nenhum tratamento específico. Tratar sintomaticamente. Contatar um especialista em envenenamento imediatamente em caso de ingestão ou inalação de grandes quantidades.   |
| <b>Nota:</b>                     | Consultar a Seção 11 para informações sobre os efeitos e sintomas para a saúde.  |

## SEÇÃO 05 – COMBATE A INCÊNDIOS

|  |  |
|--|--|
| <b>Meios de extinção adequados:</b>        | Utilizar um agente de extinção adequado ao incêndio nas vizinhanças.   |
| <b>Meios de extinção inadequados:</b>      | Nenhum conhecido.  |
| <b>Produtos perigosos da decomposição:</b> | Os produtos da decomposição podem incluir os seguintes materiais: dióxido de carbono, monóxido de carbono e óxidos metálicos.  |
| <b>Proteção especial dos bombeiros:</b>    | Os bombeiros deverão utilizar os EPIs adequados de combate a incêndios e proteção respiratória (SCBA) com máscara facial integral operada em modo de pressão positiva. |

## SEÇÃO 06 – CONTROLE DE DERRAMAMENTOS E VAZAMENTOS

|                               |  |
|-------------------------------|--|
| <b>Precauções pessoais:</b>   | Não adotar nenhuma ação que envolva risco pessoal ou sem o devido treinamento. Evacuar as áreas vizinhas. Impedir a entrada e a permanência de pessoal desprotegido e desnecessário no local. Não tocar ou caminhar sobre o material liberado. Evitar a inalação de vapores ou aerossóis. Providenciar ventilação adequada. Utilizar proteção respiratória em caso de ventilação inadequada. Utilizar os EPIs adequados - consultar a Seção 8. |
| <b>Precauções ambientais:</b> | Evitar a dispersão do material liberado e o contato com o solo, cursos hídricos, galerias de água pluvial e sistemas de esgoto. Notificar as autoridades se o produto causar poluição (sistemas de   |

|   |   |
|---|---|
|   | esgoto, cursos hídricos, solo ou atmosfera).  |
| <b>Procedimento em caso de liberação:</b> |   |
| - Grandes liberações:                     | <p>Interromper a liberação, se isso puder ser feito sem risco. Retirar os recipientes do local da liberação. Aproximar-se do local de liberação a favor do vento. Evitar o envio do material para sistemas de esgoto, cursos hídricos, locais baixos ou áreas confinadas. Encaminhar o material para uma estação de tratamento de efluentes ou adotar o procedimento a seguir.</p> <p>Conter e coletar o material liberado com um agente absorvente não combustível (por exemplo, areia, terra, vermiculita ou diatomácea) e colocá-lo em um recipiente adequado para posterior disposição de acordo com as regulamentações locais (consultar a Seção 13). Utilizar ferramentas antifaiscantes e equipamentos à prova de explosão. Dispor o material em uma instalação licenciada. O agente absorvente contaminado pode apresentar o mesmo perigo do material liberado.</p> <p>Consultar a Seção 1 para as informações de contato de emergência e a Seção 13 para as informações de disposição.</p> |
| - Pequenas liberações:                    | <p>Interromper a liberação, se isso puder ser feito sem risco. Retirar os recipientes do local da liberação. Diluir o material liberado com água e enxugá-lo, se for solúvel em água, ou absorver com um material inerte e seco, e colocá-lo em um recipiente adequado para posterior disposição. Dispor o material em uma instalação licenciada.</p>   |

### SEÇÃO 07 – MANIPULAÇÃO E ARMAZENAGEM

|                                |   |
|--------------------------------|---|
| <b>Manipulação:</b>            | Utilizar os EPIs adequados (consultar a Seção 8). Não deverá ser permitido comer, beber e fumar nos locais de manipulação, armazenagem e processamento deste material. Os trabalhadores deverão lavar as mãos e a face antes de comer, beber e fumar. Não ingerir o material. Evitar o contato com os olhos, pele e roupas. Evitar a inalação de vapores e aerossóis. Manter o produto nos recipientes originais ou em recipientes alternativos de material compatível; manter os recipientes hermeticamente fechados quando não estiverem sendo utilizados. Os recipientes vazios contém traços do produto e podem ser perigosos. Não reutilizar os recipientes. |
| <b>Armazenagem:</b>            | Armazenar de acordo com as regulamentações locais. Armazenar nos recipientes originais protegidos contra a luz solar direta em um local seco, fresco e bem ventilado, distante de materiais incompatíveis (consultar a Seção 10), gêneros alimentícios e bebidas. Manter os recipientes hermeticamente fechados quando não estiverem sendo utilizados. Os recipientes que tiverem sido abertos deverão ser cuidadosa e hermeticamente fechados após a utilização e mantidos na posição vertical para evitar vazamentos. Não armazenar em recipientes não identificados. Utilizar meios de contenção adequados para evitar a contaminação ambiental.               |
| <b>Materiais de embalagem:</b> | Utilizar os recipientes originais.  |

### SEÇÃO 08 – CONTROLE DA EXPOSIÇÃO E PROTEÇÃO INDIVIDUAL

|                                 |   |
|---------------------------------|---|
| <b>Controles de engenharia:</b> | Não há nenhuma exigência especial para a ventilação. Uma boa ventilação geral deverá ser suficiente para controlar a exposição dos trabalhadores aos contaminantes atmosféricos. Se este produto contiver ingredientes com limites de exposição, confinar os equipamentos de processo, providenciar ventilação com exaustão |
|---------------------------------|---|

|  |  |  |  |
|--|--|--|--|
|  | local ou outros controles de engenharia para manter o nível de exposição abaixo dos limites legais ou recomendados.  |  |  |
| <b>Limites de exposição:</b>             | <u>Ingrediente</u>   | <u>Referência</u>                                  | <u>Valor</u>                                       |
|  | • nafta (petróleo), pesados hidrotratados  | Europa (EU OEL)                                    | TWA = 300 ppm (8 h)                                |
|  |  | França (EU OEL)                                    |  |
|  |  | Holanda (EU OEL)                                   |  |
|  |  | Alemanha (EU OEL)                                  |  |
|  |  | RU (EU OEL)  |  |
|  |  | Suíça (EU OEL)                                     |  |
|  |  | Espanha (EU OEL)                                   |  |
|  |  | Itália (EU OEL)                                    |  |
|  |  | Grécia (EU OEL)                                    |  |
|  |  | Suécia (EU OEL)                                    |  |
|  | Turquia (EU OEL)   |  |  |
|  | • caulim   | Europa (EUA ACGIH TLV - 01/2007)                   | TWA = 2 mg/m <sup>3</sup> (8 h, fração respirável) |
|  |  | França (INRS - 06/2006)                            | TWA = 10 mg/m <sup>3</sup> (8 h)                   |
| Reino Unido (EH40/2005 WELs - 08/2007)   |  | TWA = 2 mg/m <sup>3</sup> (8 h, poeira respirável) |  |
| Suíça (SUVA - 01/2007)                   |  | TWA = 3 mg/m <sup>3</sup> (8 h, poeira respirável) |  |
| Espanha (INSHT - 01/2007)                |  | TWA = 2 mg/m <sup>3</sup> (8 h, fração respirável) |  |
| <b>Monitoramento recomendado:</b>        | Se este produto contiver ingredientes que apresentem limites de exposição, poderá ser exigido um monitoramento pessoal, biológico ou atmosférico do local de trabalho, para determinar a efetividade do sistema de ventilação, ou outras medidas de controle e/ou a necessidade de utilização de proteção respiratória. Consultar a Norma Europeia EN 689 para informações sobre os métodos de avaliação da exposição por inalação aos agentes químicos e documentos nacionais para os métodos de determinação de substâncias perigosas. |  |  |
| <b>Equipamentos de proteção (EPIs):</b>  |   |  |  |
| - Proteção respiratória:                 | Não é necessária a utilização de um respirador nas condições normais e previstas de utilização do produto.   |  |  |
| - Proteção das mãos:                     | Luvas de borracha natural (látex).   |  |  |
| - Proteção dos olhos:                    | Óculos de segurança.   |  |  |
| - Proteção da pele:                      | Avental de laboratório.  |  |  |
| <b>Medidas de higiene:</b>               | Lavar as mãos, braços e face após a manipulação do produto e antes de comer, beber, fumar e utilizar as instalações sanitárias, bem como ao final da jornada de trabalho.  |  |  |
| <b>Controles de exposição ambiental:</b> | As emissões dos sistemas de ventilação ou equipamentos de processo deverão ser verificadas para garantir o atendimento das exigências da legislação de proteção ambiental. Em alguns casos, poderão ser necessários lavadores de gases, filtros ou modificações  |  |  |

de engenharia para os equipamentos de processo para reduzir as emissões a níveis aceitáveis.

### SEÇÃO 09 – PROPRIEDADES FÍSICO-QUÍMICAS

|                                  |   |
|----------------------------------|---|
| <b>Estado físico:</b>            | Líquido.  |
| <b>Cor:</b>                      | Branca.   |
| <b>Odor:</b>                     | Característico.   |
| <b>Temperaturas específicas:</b> |   |
| - Ponto de ebulição:             | 199°C (390,2°F).  |
| - Ponto de fulgor:               | Superior a 93,3°C (199,9°F) - vaso fechado, Pensky-Martens.               |
| <b>Valor do pH:</b>              | 8,5.  |
| <b>Densidade relativa:</b>       | 1.  |
| <b>Solubilidade:</b>             | Muito levemente solúvel nos seguintes materiais: água fria e água quente. |
| <b>Densidade do vapor:</b>       | Superior a 1 (ar = 1).  |
| <b>Taxa de evaporação:</b>       | Inferior a 1 (acetato de butila = 1).                                     |
| <b>Teor de voláteis (COVs):</b>  | 15%.  |

### SEÇÃO 10 – ESTABILIDADE E REATIVIDADE

|  |   |
|--|---|
| <b>Estabilidade:</b>                       | O produto é estável. Em condições normais de armazenagem e utilização, não ocorrerá polimerização perigosa. |
| <b>Condições a evitar:</b>                 | Nenhum dado específico.   |
| <b>Materiais a evitar:</b>                 | Reativo ou incompatível com os seguintes materiais: materiais oxidantes, ácidos e álcalis.                  |
| <b>Produtos perigosos da decomposição:</b> | Sob condições normais de armazenagem e utilização, não serão produzidos produtos perigosos de decomposição. |

### SEÇÃO 11 – INFORMAÇÕES TOXICOLÓGICAS

|   |  |
|---|--|
| <b>Efeitos agudos potenciais à saúde:</b>   |  |
| - Inalação:                                 | Nenhum efeito significativo ou perigo crítico conhecido.   |
| - Ingestão:                                 | Nenhum efeito significativo ou perigo crítico conhecido.   |
| - Contato com a pele:                       | Nenhum efeito significativo ou perigo crítico conhecido.   |
| - Contato com os olhos:                     | Nenhum efeito significativo ou perigo crítico conhecido.   |
| <b>Efeitos crônicos potenciais à saúde:</b> |  |
| - Efeitos crônicos:                         | Nenhum efeito significativo ou perigo crítico conhecido.   |
| - Carcinogenicidade:                        | Nenhum efeito significativo ou perigo crítico conhecido.<br>Nafta (petróleo), pesados hidrotratados - classificado como carcinogênico pelo Netherlands Carcinogenic Chemicals (Holanda). |
| - Mutagenicidade:                           | Nenhum efeito significativo ou perigo crítico conhecido.   |
| - Teratogenicidade:                         | Nenhum efeito significativo ou perigo crítico conhecido.   |
| - Efeitos sobre o desenvolvimento:          | Nenhum efeito significativo ou perigo crítico conhecido.   |
| - Efeitos sobre a fertilidade:              | Nenhum efeito significativo ou perigo crítico conhecido.   |
| <b>Sinais e sintomas da superexposição:</b> |  |

|                                    |   |
|------------------------------------|---|
| - Inalação:                        | Nenhum dado específico.   |
| - Ingestão:                        | Nenhum dado específico.   |
| - Contato com a pele:              | Nenhum dado específico.   |
| - Contato com os olhos:            | Nenhum dado específico.   |
| <b>Principais órgãos afetados:</b> | Contém material que causa danos aos seguintes órgãos: trato respiratório superior e estômago. |

**SEÇÃO 12 – INFORMAÇÕES ECOLÓGICAS**

|                                 |  |
|---------------------------------|--|
| <b>Efeitos ambientais:</b>      | Nenhum efeito significativo ou perigo crítico conhecido. |
| <b>Outros efeitos adversos:</b> | Nenhum efeito significativo ou perigo crítico conhecido. |

**SEÇÃO 13 – TRATAMENTO E DISPOSIÇÃO**

|                                  |  |
|----------------------------------|--|
| <b>Métodos de disposição:</b>    | A geração de resíduos deverá ser evitada ou minimizada, sempre que possível. Dispor o excesso e o produto não reciclável em uma instalação licenciada. A disposição deste produto, soluções e qualquer subproduto deverá sempre atender as exigências de proteção ambiental e as legislações de disposição de resíduos e todas as exigências das autoridades locais. Evitar a dispersão do material liberado e o contato com o solo, cursos hídricos, galerias de águas pluviais e sistemas de esgoto. |
| <b>Classificação do resíduo:</b> | Dispor de acordo com todas as regulamentações locais, estaduais e federais aplicáveis.   |
| <b>Resíduo perigoso:</b>         | Não aplicável.   |

**SEÇÃO 14 – TRANSPORTE**

|  |  |
|--|--|
| <b>Regulamentações nacionais:</b>      | Se for necessário o transporte externo deste material, contatar o Departamento de Toxicologia da 3M para obter mais informações. |
| <b>Regulamentações internacionais:</b> | Não regulamentado por nenhum modo de transporte (ONU, IMDG, IATA, ADNR e ADR).   |

**SEÇÃO 15 – REGULAMENTAÇÕES**

|  |   |
|--|---|
| <b>Regulamentações internacionais:</b> |   |
| - Europa:                              | A classificação e a etiquetagem foram determinadas de acordo com as Diretivas da UE 67/548/EEC e 1999/45/EC (incluindo emendas) e de acordo com utilização prevista para o produto.<br>Frases de Risco (R): não regulamentado.<br>Frases de Segurança (S): S2 - manter distante do alcance das crianças.<br>Utilização do produto: aplicações do cliente e aplicações industriais.<br>Inventário de produtos: todos os componentes estão listados ou são isentos de listagem.<br>Frases adicionais de advertência: Contém caulim. Pode produzir uma reação alérgica. FISPQ (MSDS) disponível sob demanda para usuários profissionais. |
| - França:                              | Código de Seguridade Social (artigos L 461-1 a L 461-7): caulim 25.<br>Reforço de acompanhamento médico - lei de 11/07/77 determinando a lista de atividades que exigem reforço de acompanhamento   |

|              |   |
|--------------|---|
|              | médico: não aplicável.  |
| - Alemanha:  | Classe de perigo para a água: 1 - Apêndice N° 4.  |
| - Suíça:     | Classe de veneno: não regulamentado.<br>BAG T: 619000.<br>Teor de COVs: liberado.       |
| - Itália:    | Diretiva de controle de emissões: 97% não classificado.                                 |
| <b>Nota:</b> | Este documento está de acordo com a Regulamentação (CE) N° 1907/2006 (REACH), Anexo II. |

## SEÇÃO 16 – INFORMAÇÕES COMPLEMENTARES

|  |  |                      |
|--|--|----------------------|
| <b>Classificação NFPA:</b>   | • saúde: 1   | • inflamabilidade: 0 |
|  | • reatividade: 0   |                      |
| <b>Documento original:</b>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• autor: Product Safety Department.</li> <li>• contato: sberg@meguiars.com.</li> <li>• data de emissão: 30/06/08.</li> <li>• versão: 2.</li> <li>• versão anterior: 15/09/06.</li> <li>• nome do arquivo original: "A12 - Car cleaner wax - Liquid Meguiars - EU REACH Annex II V3.5 English (GB).pdf"</li> </ul> |                      |
| <b>Frases de risco e advertência:</b>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• R65: nocivo - pode causar danos aos pulmões em caso de ingestão.</li> <li>• R42: pode causar sensibilização por inalação.</li> <li>• Xn: nocivo.</li> </ul>   |                      |
| <p><u>Informações para o leitor:</u> De acordo com o nosso melhor conhecimento, as informações contidas neste documento são precisas. Entretanto, nem o fornecedor nem nenhuma de suas subsidiárias assume qualquer responsabilidade, de qualquer natureza, pela precisão ou suficiência das informações aqui contidas. A determinação final da adequação de qualquer material é uma responsabilidade exclusiva do usuário. Todos os materiais podem apresentar perigos desconhecidos e deverão ser utilizados com cuidado. Embora certos perigos estejam descritos aqui, não podemos garantir que sejam os únicos perigos existentes.</p> |  |                      |
| <b>Tradução:</b>   | Este documento é uma tradução fiel do documento "Safety Data Sheet A12 - Car Cleaner Wax - Liquid" fornecido pela Meguiar's USA (EUA).   |                      |
|  | Prêt-à-Parler Idiomas ( <a href="http://www.pretaparler.com.br">www.pretaparler.com.br</a> ).<br>Autor: Fábio Diego ( <a href="mailto:traducao@pretaparler.com.br">traducao@pretaparler.com.br</a> ).<br>Campinas (SP) - 17/08/09.   |                      |